

2010年度

科目名	翻訳入門				
担当教員	中川 忠				
配当	英語2			コード	23460
開期	前期	講時	火曜日3限	単位数	2
授業テーマ	翻訳の基礎を学ぶ。				
目的と概要	翻訳をするには(1)テキストの英語が正確に読めること(2)それを達意の日本語に直せること、の2つが求められる。この作業を通して、双方の言語について知識を得、理解を深めたい。				
成績評価法	出席・レポート40% 試験60%				
テキスト	石黒昭博・畠中康男 『英和翻訳入門』(南雲堂)				
参考書					
履修に当たっての注意・助言					
講義計画					
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 主語</li> <li>2. 同上</li> <li>3. 受動・能動</li> <li>4. 仮定法</li> <li>5. 比較</li> <li>6. 倒置・強調</li> <li>7. 譲歩</li> <li>8. 時制</li> <li>9. 分詞</li> <li>10. 関係代名詞</li> <li>11. 不定詞</li> <li>12. 否定</li> <li>13. 動詞・助動詞</li> <li>14. 節・句</li> <li>15. まとめ</li> </ol>					